



1920

MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA • INTERNATIONALE KONFERENZ

ROK 1920 W POLSCE I EUROPIE
DAS JAHR 1920 IN POLEN UND EUROPA

Internationale Konferenz zum 100. Jubiläum des Polnisch-Sowjetischen Krieges veranstaltet vom 7. bis zum 9. Oktober 2020 von Zentrum für Historische Forschung der Polnischen Akademie der Wissenschaften.

Die Konferenz findet als Online-Veranstaltung auf Zoom in polnischer und deutscher Sprache mit Simultanübersetzung statt.

Für die Teilnahme an der Konferenz wird um Anmeldung unter **info@cbh.pan.pl** gebeten.

Den Registrierungslink erhalten Sie nach bestätigter Anmeldung.

Międzynarodowa konferencja jubileuszowa na 100 lecie wojny polsko-sowieckiej organizowana przez Centrum Badań Historycznych Polskiej Akademii Nauk w Berlinie w dniach od 7 do 9 października 2020.

Konferencja odbędzie się w językach polskim i niemieckim, z tłumaczeniem symultanicznym na platformie zoom.

Zgłoszenia do uczestnictwa w konferencji prosimy nadsyłać na adres **info@cbh.pan.pl**

Link do platformy, na której odbędzie się wydarzenie, prześlemy w wiadomości mailowej.

Środa, 7 października
Mittwoch, 7. Oktober

15.00

Powitanie i wprowadzenie
Begrüßung und Einführung

Iwona Dadej, Igor Kąkolewski

15.30 – 17.00

Keynote

Natali Stegmann (Regensburg),

Der Held und der „Krüppel“: Kriegsteilnahme an der Schnittstelle von militärischen und zivilen Deutungsmustern

Bohater i „kaleka“.

Wzory interpretacyjne uczestnictwa w wojnie: między opowieścią cywilną a militarną

17.00 – 18.00

Karina Pryt (Frankfurt/Main),

Wprowadzenie do wieczoru filmowego: Filmy czasu wojny w warszawskich kinach. Topografia projekcji na podstawie wzmianek w prasie polskiej i jidyszowej

Einführung in den Kinoabend: Kriegsfilme in den Warschauer Kinosälen. Eine Topografie der Projektion im Spiegel von polnischer und jiddischer Presse

Czwartek, 8 października
Donnerstag, 8. Oktober

9.00 – 11.00

Panel I: Wojna polsko-sowiecka: zapomniane czy/i przegrane zwycięstwo?

Polnisch-Sowjetischer Krieg: ein vergessener oder/und verllorener Sieg?

Jan Jacek Bruski (Kraków), Sojusz Piłsudski-Petlura. Czynniki ukraiński w wojnie polsko-sowieckiej 1920 roku

Das Bündnis von Józef Piłsudski und Symon Petljura. Der ukrainische Einfluss im Polnisch-Sowjetischen Krieg von 1920

Stephan Lehnstaedt (Berlin), Siegen lernen: Die Analyse des Krieges in Deutschland und der Sowjetunion in der Zwischenkriegszeit

Uczyć się zwyciężać: analiza wojny w Niemczech i Rosji sowieckiej okresu międzywojennego

Andrzej Chwalba (Kraków), Wojna polsko-bolszewicka. Co jest tematem sporów polskich historyków?

Der Polnisch-Sowjetische Krieg: Worüber streiten die polnischen Historiker?

11.00 – 13.30

Panel II: Rok 1920 w Europie

Das Jahr 1920 in Europa

Ruth Nattermann (Florenz/München),

An der Schwelle zur Rechtsdiktatur. Italienische Feministinnen um 1920 zwischen Nationalismus und Faschismus

U progu dyktatury. Włoskie działaczki kobiece między nacjonalizmem a fasyzmem

Gennadii Korolov (Kyjiw /Warszawa),

Między 'polskim imperializmem', a 'bolszewizacją' – Ukraina podczas 'Wielkiej Gry' 1920 roku

Zwischen 'polnischem Imperialismus' und 'Bolschewisierung' - die Ukraine während des 'Großen Spiels' von 1920

Andrei Zamoiski (Berlin/Wolfsburg),

„Niedobre wspomnienia”? Białoruś w 1920 roku

'Böse Erinnerungen'? Belarus im Jahr 1920

Tiina Kinnunen (Oulu), Das Jahr 1920 aus finnischer Perspektive: Zukunftsorientierung nach Tod und Gewalt

Rok 1920 z perspektywy fińskiej: wizje przyszłości po czasie śmierci i przemocy

14.00-16.00

Panel III: Nie tylko Emilia Plater, Berek Joselewicz i Bartosz Głowacki. Udział 'mniejszości' w wojnie 1920 roku

Nicht nur Emilia Plater, Berek Joselewicz und Bartosz Głowacki: die 'Minderheiten' und ihre Beteiligung am Krieg

Jakub Beneš (London), Austro-Hungarian Peasant Soldiers in War and Revolution, 1917-1921

Anna Nowakowska-Wierchoś (Warszawa), Emancypacja w mundurze? Doświadczenia żołnierzek z Ochotniczej Legii Kobiet

Emanzipation in Uniform? Die Erfahrungen von Soldatinnen der Freiwilligen-legion Ochotnicza Legia Kobiet

Christhardt Henschel (Warszawa), Sieg der Armee, Niederlage der Republik? Der Polnisch-Sowjetische Krieg aus polnisch-jüdischer Perspektive

Zwycięstwo armii, klęska Rzeczypospolitej? Wojna polsko-sowiecka z perspektywy polsko-żydowskiej

16.00-18.00

**Panel IV: Piłsudscy
Die Piłsudski Familie**

Heidi Hein-Kircher (Marburg), Das Jahr 1920: Kernthema und Katalysator des Piłsudski-Kultes

Rok 1920 jako główny temat i katalizator kultu Józefa Piłsudskiego.

Joanna Dufrat (Wrocław), Aleksandra Piłsudska – działaczka niepodległościowa, feministka, 'pierwsza dama II Rzeczypospolitej'. Kilka uwag o konstruowaniu wizerunku drugiej żony Marszałka Piłsudskiego w przestrzeni publicznej

Aleksandra Piłsudska – Unabhängigkeitsaktivistin, Feministin 'First Lady der Zweiten Polnischen Republik'. Einige Anmerkungen zur Konstruktion des Bildes der zweiten Ehefrau von Marschall Piłsudski in der Öffentlichkeit

Weronika Bielajewa-Saczuk (Petersburg), Bronisław Piłsudski – badacz ludów Sachalinu i rosyjskiego Dalekiego Wschodu

Bronisław Piłsudski – Forscher der Völker Sachalins und des russischen Fernen Ostens

**Piątek, 9 października
Freitag, 9. Oktober**

9.00 – 11.00

Panel V: „Od powietrza, głodu, ognia i wojny, wybaw nas”

„Vor Luft, Hungersnot, Feuer und Krieg, bewahre uns, Herr”

Katharina Kreuder-Sonnen (Wien), Krieg, Mikroben und Staatsbildung. Fleckfieberepidemie von 1919/1920

Wojna, zaraza i tworzenie zrębów państwowości. Epidemia tyfusu plamistego z lat 1919-1920

Katarzyna Sierakowska (Warszawa), Śmierć – wygnanie – głód. Wojna 1920 roku i jej konsekwencje społeczne

Tod – Vertreibung – Hungersnot. Der Krieg von 1920 und seine sozialen Folgen

Maciej Górny (Warszawa), „Dla Ojczyzny ratowania...” Pornografia przemocy w służbie niepodległości

„Zur Rettung des Vaterlands...” Gewalt-
pornographie im Dienste der
Unabhängigkeit

11.00 – 14.00

**Panel VI: Mity, miejsca pamięci,
rekonstrukcje historyczne
w opowieści o wojnie.**

**Mythen, Erinnerungsorte und
Reenactment in der Darstellung
des Polnisch-Sowjetischen
Krieges**

Dietlind Hüchtker (Wien), Mit den
Waffen einer Frau? Heldinnen, Staats-
bürgerschaft und Bewaffnung

*Kobietą bronią? Bohaterki, obywatel-
stwo i uzbrojenie*

**Iza Mrzygłód / Karolina Ćwiek-
Rogalska (Warszawa),** Analiza figury
Niezanego Żołnierza w Polsce i Cze-
chosłowacji okresu międzywojennego

*Analyse der Figur des Unbekannten
Soldaten in Polen und der Tsche-
choslowakei in der Zwischenkriegszeit*

Jan C. Behrends (Potsdam), Feindbild
Bolszewik: Realität, Mythos, Wirkung

*Bolszewik jako obraz wroga: rzeczywi-
stość, mit, oddziaływanie*

Artur Wodzyński (Gdańsk),
Rekonstrukcje historyczne wojny 1920
roku we współczesnej Polsce jako
forma upamiętnienia i popularyzacji
historii – spojrzenie z perspektywy
środowiska rekonstrukcyjnego

*Reenactment des Krieges von 1920 im
zeitgenössischen Polen als Form des
Gedenkens und der Popularisierung
von Geschichte – ein Reenactment-
interner Blick*

14.30 – 15.30

**Debata zamykająca konferencję
Abschlussdebatte**

Jubileusz i wojna upamiętniana dziś:
perspektywa polska, ukraińska i rosyj-
ska

*Jubiläum und Gedenken an den Krieg
im gegenwärtigen Polen, der Ukraine
und Russland*

**Anna Łazar (Warszawa/Wołomin)
Gennadii Korolov (Kyjiw/Warszawa)
Joanna Kozłowska (Londyn/Moskwa)**



WYKORZYSTANE ŹRÓDŁA // QUELLENANGABEN
LEGIONISTKA, IN: POLONA, URL: [HTTPS://POLONA.PL](https://polona.pl)
KAWALERIA WE WSI, IN: NARODOWE ARCHIWUM CYFROWE,
SYGN. NAC 3220-482, URL: [HTTPS://WWW.NAC.GOV.PL](https://www.nac.gov.pl)